



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



CAJ/III/5

ORIGINAL: anglais

DATE: 21 septembre 1978

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

COMITE ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE**Deuxième session****Genève, 15 au 17 novembre 1978****TRANSMISSION DE RAPPORTS D'EXAMEN**Document préparé par le Bureau de l'Union

1. Dans une lettre en date du 6 juin 1978, adressée au Bureau de l'Union, le Président du Bureau fédéral des variétés de la République fédérale d'Allemagne a proposé que l'on établisse également un formulaire type de l'UPOV pour la transmission de résultats d'examen dans le cas où ces résultats n'étaient pas encore disponibles au moment de la demande.
2. Une traduction de la lettre du Président du Bureau fédéral des variétés, ainsi que de la lettre type utilisée par ledit Bureau dans le cas susmentionné, figure à l'annexe I du présent document.
3. Sur la base de la lettre type susmentionnée et des formulaires types de l'UPOV déjà adoptés pour le rapport sur l'examen technique et pour la demande de résultats d'examen, le Bureau de l'Union a préparé un projet de formulaire type de l'UPOV pour la transmission de résultats d'examen; celui-ci figure à l'annexe II du présent document.

[Deux annexes suivent]

CAJ/II/5

ANNEXE I

LETTRE, EN DATE DU 6 JUIN 1978, DU PRESIDENT DU BUREAU FEDERAL
DES VARIETES DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE
AU SECRETAIRE GENERAL ADJOINT DE L'UPOV

Objet : Formulaires types de l'UPOV pour la demande et la transmission de
rapports d'examen

Référence : Document C/XI/5 du 22 novembre 1977

Le formulaire type de demande de résultats d'examen figurant à l'annexe du document susmentionné prévoit, sous "à l'autorité réceptrice", le cas où les résultats d'examen ne sont pas encore disponibles au moment de la demande et sont transmis à une date ultérieure. Pour la transmission de rapports d'examen à une date ultérieure, nous utilisons le formulaire ci-joint comme lettre d'accompagnement.

Nous estimons qu'il serait opportun d'utiliser un formulaire type de l'UPOV comme lettre d'accompagnement dans le cas susmentionné.

FORMULAIRE JOINT

Objet : Rapport d'examen technique

Référence : Numéro de demande :

Vous trouverez ci-joint le rapport sur l'examen technique de la variété sus-mentionnée.

La variété a été examinée pendant ... années.

Les frais se montent à ... DM (marks allemands) x ... années d'examen =
... DM (marks allemands).

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous rembourser

- a) soit par un virement à la Bundeskasse Hannover, Waterloostrasse 5, 3000 Hannover 1, Konto-Nr. 5018-304 bei dem Postscheckamt Hannover (Bankleitzahl 250 100 30), avec l'indication suivante : "Zugunsten Kap. 1008/111 01".
- b) soit par chèque libellé en marks allemands et adressé à : Bundeskasse Hannover, Waterloostrasse 5, 3000 Hannover 1, avec l'indication suivante : "Zugunsten Kap. 1008/111 01".

Signature

[L'annexe II suit]

CAJ/II/5
ANNEXE II

PROJET

Formulaire type de l'UPOV pour la transmission de résultats d'examen

Objet : Coopération internationale en matière d'examen

Espèce : nom commun :

nom latin :

Référence de l'obtenteur :

Dénomination proposée :

Demandeur :

Obtenteur (si différent du demandeur) :

Date de dépôt (Etat présentant la demande) :

Numéro de la demande (Etat présentant la demande) :

La variété a été examinée pendant ... années.

Le rapport d'examen est joint.

Les frais se montent à :

... x ... années = ...

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous rembourser :

a) soit par virement à ...
avec les indications suivantes : ...

b) soit par chèque en (monnaie) ...
à l'ordre de ...

Remarques

Date :

Signature

[Fin du document]